

# Dut enjignà per la Marcialonga 2014

Presentata martedì scorso a Trento la quarantunesima edizione della Marcialonga. Al via da Moena, domenica 26 gennaio, 7.773 atleti. Come da tradizione, foltissima la rappresentanza nordica.

Prejentèda en mèrtesc a Trent, desché da tradizion, la Marcialonga 2014 (la numer 41), che è semper la reina de la classiches de passlonch. Al via, da un chert passà les 8 da doman de en domenia 26 de jané, alò dal gran pian de Moena, sarà passa 8000 scricite, con na gran sona de atlec' nordics.

L'percors é chel de semper: 70 km da fér a pass alternà enlongia la doi valèdes de la Veisc. La festa de prejentazion di atlec' la sarà a Giavaleis da les 6 domesdi de n sabeda.

A vencer l'an passà l'é stat l' norvegesc Aukland e la svizra Boner, e per chel che vèrda i atlec azzurri, bela endesida sarà chet an anter Debertolis e Florian Kostner da Urtjei, ma bie rejultac' podessa fér ence Bonaldi, Morandini, Carrara, Martinelli.

Ence chest an les sarà depiù la manifestazions da cornisc: via per la sabeda, e vedù ence l bel

ejit de la passèda edizion, sarà la "Marcialonga Story": na sort de viac' tel passà de la garejeda, per na competizion da fer con ski, erc' e mondure da zacan. No mencerà dapò la "Minimarcialonga" per i mendres e la "Marcialonga Stars" per VIP che se dèscjù tel sostegnir la "Lia Taliana contra i Tumores" LILT.

E sarà ence i volontadives de la Crousc Checena di Fascia a la edizion de chest an de la Marcialonga. Nia demò desché espèrc' del socorsc de prescia, ma desché partcipanc a la classica de passlonch. I sarà più a visa de 9 (6 de ic e trei de eles) a tor pèrt.

L fin l'é chel de recordar l'cedean da la Pruma Convenzion de Ginevra, stata ai 22 de aost del 1864. L'é chesta la pruma cordanza anter nazions per miorer la condizioni dei feris sul ciamp de batalia. Chest era stat l'prum



Valentina Monsorno,  
la Soreghina  
2014

arà ence un russoch de socors, en cajo de besen.

La Marcialonga, la gran classica de passlonch de 70 km donca, metuda ite tel circuit de la Worldloppet, l'é ence na gran festa del sport con colores de depiù nazions. E per speter la Marcialonga, l'païs de Vich à endrezà na sera particolera, la Vigoloppet. L'event l'sarà en vender ai 24 de jané a peèr via da les 9 da sera. Sarà l'met de proer i ski da passlonch su na streca de neif enjigneda al dò tel zenter de païs, e no mencerà musega e cercles de magnadives.

m.d.

## CIMBRO

Reng, snea, sunn:  
bo izta dar bintar?

di Andrea Zotti

**L'** inverno è ormai cominciato da un bel po' ma gli Altipiani Cimbri sembrano essere l'eccezione in Trentino: la neve cade raramente, le piogge sono invece abbondanti, le temperature si alzano e si abbassano all'improvviso. Quali sono allora le soluzioni per chi con la neve ci lavora? Molte sono le alternative possibili che la terra cimbra offre in questa stagione.

Paritzaz a tage vo djénaro, in pon von bintar, disar? Odar paritzaz mearar ummadar von sèlln tang vo aprile balda aubakhsn di tütscharla pa laitn nidar? Z'iz boll bar ke'z bëttar hatt hèrta getånt bazzez hatt geböllt, ma haûr vorsteabarz pròprio nemear. Z' soinda plètz bo'z hatt gesnibet azpe'z nia iz vürkenhet in dise lestn djar; da gekhennate statt vo Cortina d'Ampezzo, au in da obar provintz vo Belun, untar di Boinichtn iz insinamai gestånt ausgehakht un åna liacht vor a par tang, asò vil hatt gehatt gesnibet. Vil hatt no gesnibet in Sunntal, ma



# Narratz bèttar

sinamai in Nonestal o sin kuase züntrest in tal, umme di simhundart metre höache. Aft ünsar Hoachebene, anvetze, hatt o ågeheft ettlane vert'z snaiba ma dòpo balzesan hatt gehatt gemacht a zbuantzehk zentimetre izze hettä gedjukht in bonàtza. Azpe dar hatt khött an sàntzta pasàrt dar gekhennate metereologo Luca Mercalli boda iz khennt za reda atz Lavrou, gloabet nèt ke umbrómm durch in Mèrica izta herkhennt a söttadar

schüäladar vrost – mearar baz draitzekh untar zéro – billz soin gemuant ke'z bëttar richteze un di bëllt darbëmpte mindar, ma lai ke'z izta mearar enerdjia in air: vo dise vür bartma hâm gântz khalt odar gântz barm. Di schientziètt, azpe Luca Mercalli, haltn ke da gântz luft umme di Earde bart khemmen hèrta bermar un, azpadar da nèt leng an sèrentz iztada nicht guatz zo impaitanen. Sött plin, azpe in dise tang, auvar ka üs

sekmase lai ka herbest un spet ka lângéz: bar bizzan nèt bazta drâ iz zo khemma vür, bida di Earde iz drumauz zo khemma hèrta bermar azpe sa khön odar bida hèrta auzigevallt, a tiabas a bòtta, a bintar asò, ma 'z'iz sichar a groazar schade vor bem affnan bintar voll snea macht kunt 'z'arbatada. Furse izta khennt di zait zo pensàra bia ma mage machan turismo un rüavan zuar di laüt balda nèt iz snea o. 'Z'bart nèt soin dèstar, vil hâmz nonet vorstånt,

ma Lusérn izze furse sa gelekk aft disan bege umbrómm di näüng staigela boda soin khenn gemacht in vorgånnate summar un di sèllnen boda barln khemmen hergrichtet in summar boda khinnt, gian pròprio nà ditzta: vil laüt defatte soin zuarkhennt pròprio zo macha na khear pa balt inn, åna snearoaf o magare, lai å pinn perkschua, nà in tritt von Sambinélo, von Per un in staige vodar Stördja.

# S kajag

**B**ou a vòrts kajag ist gabn tsechen abia an normal vurm za gea' envire petn lem, an vurm za hom mear moglegket za èssn, hait ist a vrait, eppes as de lait möchen s ver za vertrain se de zait. De vicher as de tea'tn kemmen bol gëssn, ober s'ist nèt tsechen abia an vurm za lem pesser.

S'hot ber as s'ist keing s'kajag, avai men secht de vicher abia toal va de Bèlt ont abia s'hot lait as lem tantn miasn hom de moglegket de vicher aa za lem. Ober s'ist bor aa as de vicher kemmen schubet vil ont de meing trong scheilena krönken

umadum oder roviniarn de acker oder de bisn as de lait pruchen ver en sai' lem. Jagerer en inger Tol s'hot ervil ont de sai'n s'ver a sai'nega vrait. Za tschbinnen en drau, zan leistn, schaung se za hòltn schea'ner, sauberer ont sicherer de umbèlt. Za kemmen jagerer, de doin lait, hom studiart, hom schbitz avai de miasn verpai gea' en a por esam. De bissn bos as de hom za tea' ont abia... S'ist za song aa as de vicher sai' nèt olla za teatn. Abia der oarhu', der horjoch, der hennenvougl ont öndra aa sai' verpoutn. De vicher as men

meicht teatn sai' der reach, der hirsch, der vucks, der spilhu', der hos, der gamps ont öndra veigln ont öll oa'n van doin vicher hom a rèchtega zait, mear bos onder geat men en herbest ont binter as kajag. Öll jagerer hot der sai' reach za teatn, an jor bart er hom an mònlech, an jor a baiblech ont an jor s'kitz. Asou öll oa'n hot de moglegket za teatn an schea'n. Hirsch s'hot er minder en Tol, alura meicht men der teatn oa'n öll dorf. Ver haier s'kajag ist garift ont ver derbail de vicher as sai' nou umadum miasn lai schaung za erlem der binter.

Chiara Pompermaier

